

學生出國研修心得報告內容大綱

研修學年度/學期	106-2
薦送學校、系所、年級	台北科技大學 材料及資源工程系四年級
中文姓名	潘郁蓓
研修國家	德國
研修學校	Westsächsische Hochschule Zwickau
<p>一、緣起</p> <p>二、研修學校簡介</p> <p>三、國外研修之課程學習(課內)</p> <p>四、國外研修之生活學習(課外)</p> <p>五、與台灣學習環境之比較(請條列式列舉)</p> <p>六、研修之具體效益(請條列式列舉)</p> <p>七、感想與建議</p>	

備註：

1. 請依規定大綱項目書寫，但格式不拘，可採用圖文並茂附加插圖
2. 字數限制：至少 2,000 字以上
3. 容量限制：8MB
4. 請另附研修相關照片原檔 20 張
5. 請勿呈現重要個人資料(身份證字號、出生年月日、住址等)

一、緣起

起初選擇大四下交換是想說，既然學分都已經滿了，不如就在畢業前換個地方生活看看，當純就這個原因而已。

二、研修學校簡介

Westfälische Hochschule Zwickau，這間學校位於德國東部的薩克森邦，汽車工業特別有名，學校常常舉辦有關於汽車的活動，非常適合車輛系的同學來這裡研修。學校有分四個校區，上課地點一所在科系而不同。每年有世界各地將近百位的交換生來到這學校交換。Zwickau 它是一個擁有豐富歷史（幸運的是今年剛好是他們建城 900 年，有一連串的慶祝活動），還很寧靜又令人感到放鬆的地方，雖然看起來年輕人口嚴重外移，沒有繁華又熱鬧的商店街，但它小而精緻，該有的都有，還可以看到羊群在河邊吃草，偶爾還會看到熱汽球在空中，吃飽飯在宿舍附近的河邊散步。最高的建築物是在市中心的教堂，空氣很好，夏天時的夜晚滿天星，還很寧靜，只有整點教堂的鐘聲和偶爾電車行駛的聲音，每次旅行後再回到這個小城市，都能達到最有效的休息，然後再重新打起精神，繼續下一個學習和旅程。可能有人會覺得這裡很無聊，但我很喜歡。

三、國外研修之課程學習(課內)

也許 Zwickau 這個城市太小了，在這裡生活的老人很多，年輕人也不太說英文，各個商店的店員幾乎都不會講英文，完全顛覆了我對德國人英文很好的印象（可能是我之前認識的德國朋友英文太好了），你跟店員說英文，他會劈哩啪啦回你一大堆德文，我只能笑笑，這意味著為了生活下去勢必要學一點基本德文了，所謂逆境中成長，待了四個月下來好像多少能體會這句話，但來德國之前一點德文都沒有接觸過，更不用說德文有幾個字母我也不清楚，開學時因為種種原因錯過了一些發音課，於是後來上德文課時完完全全受了打擊，老師說的話沒有一句聽得懂，課完全跟不上，實在有點丟臉然後激起我要奮發向上的心，回去宿舍趕快求救摩洛哥室友和網路上練發音，到後來幾堂課後被老師稱讚發音進步很多，才找回了一點信心。德文課一學期上課時數很少，對於像我這種初學者來說，要能在短時間內把德文學習到跟英文從小學到大的程度一樣，實在有點困難，但在這裡生活得越久，越有一種德文一定要學好的使命感在，越覺得德文很重要！當我看得懂路上招牌在寫什麼的時候，開心的心想「終於在這裡不是文盲了！」然而在交換期間和外國朋友聊天主要還是用英文在對話，還會常常把某些英文單字講成德文單字（因為他們實在太像了！）或是只記得那個物品的德文不記得英文，這樣是要怎麼讓德文進步，也是很困擾。

四、國外研修之生活學習(課外)

第一個月，在 tutor 的陪伴下完成了銀行開戶和去市政廳入籍種種繁瑣事務，然後你就會知道，德國人會在這種行政事務上處理的很嚴謹之外，最重要的是所有事情可能都要等很久，因為他們就算是平日也不是每天都上班，就算那天有上班也不是像台灣一樣從早上八點開到下午五點，她可以是星期一五不工

作，星期二四只開上午和下午中間休息一小時，而星期三只上午工作，有時候他們還會在門外貼一張紙說休假去了，有時候等很久根本等不到人。另外辦一個銀行戶頭，可能會花個兩三個禮拜才分別收到銀行卡、提款密碼等等四封「紙本信件」，我也是一方面很敬佩德國人對於這種個人資料與錢的保護這麼安全之外，也想念在台灣有時候假日郵局還會開，或者開戶第一天就拿到存摺和信用卡這種事情。

還有一個剛開始讓我文化衝擊的事情是，竟然大部分店家平日都開不超過八點，星期日更是所有店家除了餐廳都不開。德國人的工作時間短，意味著休假時間也很多，但工業與經濟發長都在全球名列前茅，也許就是因為上班時間短，他們工作得更有效率。剛開始我就在想，那德國人假日不就都沒有商店可以逛，但其實他們只是想舒服的待在家裡休息，多留一點時間跟家人相處，慢慢進入夏天的時候，長期在寒冷的冬天缺凡陽光的他們，公園就是他們假日最愛去的地方。

來到這裡也才明白，為什麼之前在台灣帶的歐洲交換生可以三不五時就喝酒或者去酒吧和夜店，因為這些事情對他們來說在歐洲是再正常不過了，反觀在台灣是不太能接受的文化，但那已經完全融入了他們的生活，而且說實在的，德國啤酒真的便宜用又喝！真心誠意的推薦來德國一定要喝啤酒，不管是超市裡琳琅滿目的啤酒還是餐廳的生啤酒都值得嚐嚐看！特別紐倫堡的黑啤酒。德國人真的愛喝啤酒！也因為這樣在街上常看到被打破的酒瓶散落在地上，看的也漸漸習慣了。更令人驚豔的是，我們學生宿舍樓下竟然有酒吧，不定時會舉辦特定主題 party 讓我們學生狂歡，他們也可以把學校體育館弄成像夜店那樣，但也只是單純一起喝酒，一起跳舞，只是一個正當的讓所有學生可以在夜裡狂歡到早上的地方。如果你覺得酒吧的酒很貴，或是想去跳舞之前就讓自己醉一點這樣舞才跳得出來，那去超市買酒回來在宿舍跟朋友們先 Pre-drinking 一下，再去參加 party 會更好玩一些，這樣對於滴酒不沾的朋友來說可能有一點點無聊。參加 Party 絕對是認識各地交換生以及當地學生最快速的一個方式，剛來德國的第一個月，自己已經參加了無數個 party 以至於現在沒那麼常去了（狂歡一天的累要用兩天睡眠補回來）。

五、 與台灣學習環境之比較

1. 教授注重在學生的發言，即使學生不知道怎麼回答這個問題，教授也耐心等候或是用其他方式引導學生思考這個問題，就是要我們開口說出自己的一點想法，然後就會發現，西方國家的學生比較傾向主動發言。
2. 課堂非常準時開始也非常準時下課，例如 9 點整的課，老師和學生都在 8:59 在教室裡準備好了。
3. 教授說下課時，學生敲打桌子以表示感謝教授。
4. 小班制的課程桌椅的排列會比較特別，像是大家圍成一圈，比較能有互動式的學習。

六、 研修之具體效益

1. 完成了長期住在國外的這個夢想
2. 這半年來踏入廚房的次數比出生到出國前的這 21 年來還要多，昂貴的外食使

我不得不自己開伙煮飯，進廚房不再笨手笨腳

3. 比先前更獨立一些，大部份事情都要自己處理

4. 更學會與自己相處，傾聽自己的聲音

5. 也交到了非常要好的外國朋友，相處過程中學會如果接納與尊重不同文化

6. 沒有什麼不能處理的事情，學會尋找解決問題的方法，即使語言是一個障礙，但總會有辦法的

7. 更勇敢了，除了攸關生命其他沒有什麼好擔心的

8. 更敢說英文了

9. 走訪一些城市和博物館，瞬間增加了許多知識

八、感想與建議

申請和等待的過程是非常漫長的，好幾次都覺得沒希望了或是在想對方學校是不是不要我，簽證過程尤其繁瑣，這些撐過去之後，到出發前夕，還一直想著要不要就這樣放棄了，想著跑這麼遠幹嘛，待台灣不是好好的嗎，可是想著這是夢寐以求的，一但放棄我一定會後悔到死。現在回來台灣了，很感謝自己當初做了決定出國交換的決定，這是給自己一個很大的挑戰，並且很充實，很開心過完這半年了，也覺得自己心靈上成長了許多，不管好的還是壞的感受都是一個美好的回憶。

相片分享：



